

Mobylette



tipo SP-50
dimoby
mobyatic

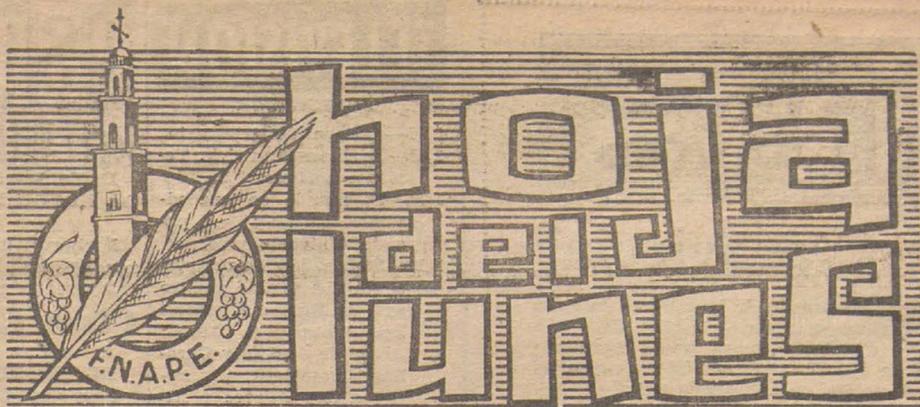
Sin matricula
Sin carnet de conducir

AGENCIA

JUAN GARCIA JARANA

Canalejas, 16

JEREZ

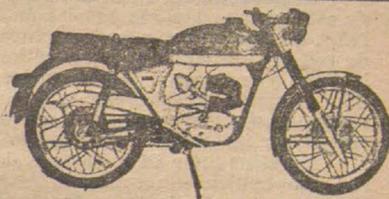


EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Dirección y Admón., Cardenal Herrero, 2, Tpdo. — Teléfonos 42008 y 43026
Año II-N.º 53.-Lunes, 16 noviembre 1964. Dto. L. CA. 192./1963. Precio: 2 pesetas

MONTESA

impala



JUAN GARCIA JARANA

Canalejas, 16

JEREZ

SOLIS LLEGO A PARIS AL FRENTE DE UNA DELEGACION DE LAS CORTES

«Creemos en Europa y en la gran importancia de la cooperación franco-española dentro del Mercado Común» dijo en un discurso

Hoy se celebrarán importantes conversaciones



SOLIS RUIZ

PARIS, 15. — (Del corresponsal de «Efe», E. La-borde).

A mediodía de hoy llegó al aeropuerto de Le Bourget la delegación de las Cortes Españolas del grupo de amistad con Francia. La delegación la preside el ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz y la integran los señores Herrero Tejedor, Cerdá, Gómez, Arburúa, general Cuesta Monereo, profesor don José María del Moral, señor Argamentaría García, Cabello de Alba, Silva Muñoz y Chozas Bermudea.

RECEPCION OFICIAL

En el aeropuerto, la delegación parlamentaria española fue recibida en el salón de honor, decorado con banderas españolas y francesas, por el embajador de España, conde de Casa Miranda; general Bourgoing, presidente del grupo parlamentario francés de amistad con España; altos funcionarios de la representación diplomática española, senadores y diputados franceses y diversas personalidades representativas de organismos franceses que participan de manera directa en las varias facetas de cooperación franco-española.

El grupo de parlamentarios franceses venía integrado por 78 diputados y ocho senadores entre los que se encuentran figuras tan relevantes como los señores Didier, Maurice Faure, Palewski y Guy Petit, por no citar más nombres, que ofrecieron una copa de champaña a los miembros de la delegación española.

El general Bourgoing pronunció unas palabras en las que se congratuló por la presencia en París del señor Solís Ruiz y de las personalidades españolas que forman parte de la misión de las Cortes Españolas. Dijo que él colaboraría una vez más, como siempre, a una estrecha y sincera colaboración para que España ocupe en Europa el lugar que le correspon-

de. Les dio la bienvenida y afirmó que está plenamente seguro de que las conversaciones que van a celebrarse estos días cristalizarán en realidades de gran importancia para el presente y futuro

(Pasa a la página 7)

Prueba gráfica de un claro error arbitral



FUE BENDECIDA Y COLOCADA LA PRIMERA PIEDRA DE UNA BARRIADA EN CUARTILLOS

Constará de 66 casas y estará construida por la Cooperativa de Viviendas y Huertos Familiares



Momento en que el delegado provincial de Sindicatos coloca el cemento sobre la primera piedra. — (Foto A. Vidal).

Presidió los actos el delegado provincial de Sindicatos

En el pago de Cuartillos, en el kilómetro 11 de la carretera de Jerez a Cortes, se celebró en la mañana de ayer un sencillo y emotivo acto, en el que se procedió a la bendición y colocación de la primera piedra de la nueva barriada que en dicho lugar va a ser levantada por la Cooperativa de Viviendas y Huertos Familiares de Cuartillos, con un total de sesenta y seis casas en total.

Un noble empeño de los hombres de la tierra, que con su esfuerzo personal de varios años y el de su trabajo, abrieron en la mañana de ayer la primera zanja sobre la cual han de ir edificándose casas y casas, con las que se colabora de manera definitiva a hacer desaparecer las chozas que cunden por aquellos lugares. Una bella decisión de unos hombres de almas sencillas, dispuestos a hacer realidad la paz de España.

A las doce de la mañana dio comienzo el acto con una

(Pasa a la última pág.)

Ayer, porque sí, quizá para demostrar que un silbato da una autoridad excesiva y arbitraria, el experto señor Herencia, anuló un gol al Xerez, el primero que conseguía en su encuentro con el Malagueño, dando paso con su decisión a una serie de desmanes del Atlético, que no supo atajar. Y para que no sea un comentario alegre nuestro, como precipitada decisión fue la suya, aquí les ofrecemos la prueba gráfica del error arbitral. Claramente se ve que no hubo fuera de juego. Y en cuanto a falta, sí, clarísima, pero de un defensa del Malagueño cometiendo penalty, al entrar de esa forma que la foto muestra a un delantero del Xerez. Vemos también a Paul disponiéndose a chutar. Efectivamente, un segundo después de la foto chutó y marcó. Y el árbitro anuló el tanto. ¿Por qué? Si pitó falta suponemos que al Malagueño y ésta debió ser penalty. Y ya se sabe que por elemental sentido de la ley de la ventaja, una vez que el balón está en la portería sobre la máxima sanción. Pero ¡no! Herencia escamoteó el gol al Xerez y de paso, con su pasividad, alentó los desmanes del Malagueño que trató de imponer por las bravas. En fin, lógico resultado de dar atribuciones, carnet y responsabilidad, a quien no tiene idea de lo que en realidad es arbitrar. — (Foto A. Vidal).

EL CAIRO, 15.—El presidente de Sudán, Ibrahim Abud, ha presentado la dimisión haciéndose cargo del poder un Consejo de Estado integrado por tres miembros, según anuncia la agencia «Oriente Medio». —Efe.

UN AÑO DE LA HOJA DEL LUNES

La HOJA DEL LUNES, publicación de la Asociación de la Prensa, cumple hoy felizmente un año. Este número 52 de nuestra publicación ha cubierto antes que nada un propósito: el de ser una publicación de Jerez y para Jerez. En ese concepto va encerrado el entusiasmo y la colaboración por parte de todos, para que nuestra HOJA DEL LUNES sirva los intereses jerezanos. Así, con este propósito, el próximo día 18, y con este número, entramos en el segundo aniversario, de su publicación. Con el mismo afán de siempre y con el mismo estímulo de servir a los jerezanos en los intereses que redundan en bien de todos. Porque lo mismo que nos felicitamos los periodistas de la Asociación de la Prensa de Jerez, en esta fecha universal, agradecemos la cooperación que en todo momento nos prestaron todos, al fundar este semanario que tiene como lema el de ser «de Jerez y para Jerez».

7 días

Resumen local y provincial

El próximo día 18 se cumple el primer aniversario de la salida a la calle de este semanario de la Asociación de la Prensa jerezana, la HOJA DEL LUNES. Un año en que nos detenemos breves momentos para hacer recuento de nuestro esfuerzo, que nos estimula para seguir en el servicio a nuestros lectores y a nuestros anunciantes. A todos ellos, en esta fecha aniversarial, las más cumplidas gracias, así como a los amigos de la Asociación de la Prensa, que nos estimularon con su asistencia y su amistad, en el cumplimiento de este deber informativo en bien de Jerez y la provincia.

En estos Siete Días, después de la celebración del Pleno extraordinario del Ayuntamiento, nombrando Alcalde Honorario Perpetuo a S. E. el Jefe del Estado, así como de todos los Ayuntamientos de la provincia, por acuerdo unánime tomado en el curso de Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento, acto que con nuestras primeras autoridades provinciales, clausuró solemnemente el delegado nacional de Juventudes, después de un ciclo de interesantes conferencias celebradas en la capital de la provincia.

RESUMEN LOCAL

Llegó a Jerez, donde fue recibida apoteósicamente, una copia fidedigna de la milagrosa imagen de la Virgen de Africa, que presidió con su especial intervención el paso del convoy de la Victoria, que dirigió desde el Monte Acho, el propio Caudillo de España al que será entregada en rendido homenaje como ofrenda de la Delegación de Sindicatos del pueblo ceuti.

Se clausuró el VI curso de Mecánicos Tractoristas, que presidió el delegado provincial de Juventudes. El Centro de Educación Profesional Purísima Concepción convocó un curso intensivo de su especialización.

En la Academia de San Dionisio, se celebró un brillante recital a cargo del violinista Ezio Mariani y el pianista Pedro Vallribera. Por el ministro de

Asuntos Exteriores se concedió el lazo de Dama de la Orden del Mérito Civil, a la señorita Tola Ivison de Arcos.

Altos mandos militares de la VI Flota USA, acompañados por el capitán general del Departamento, marqués de Casa Cervera, visitaron la Colegial, el Depósito de Sementales y las bodegas de Domecq y Real Tesoro.

En el pago de Cuartillos se bendijo y colocó la primera piedra de la futura barriada.

RESUMEN PROVINCIAL

En Puerto de Santa María finalizó la Santa Misión que se vino celebrando durante catorce días.

En Cádiz, Jesús Murciano ingresó en la Real Academia Hispano Americana, recibiendo el título de académico correspondiente el presidente del Instituto de Cultura Hispánica de Venezuela.

En la capital se declaró un importante incendio en un depósito de mercancías varias.

Llegó a Cádiz el buque insignia de la VI Flota norteamericana, cumplimentando sus altos jefes a las autoridades.

Al matrimonio isleño, doña Mercedes Martín y don Bernardo Duarte, le correspondió cerca de tres millones de pesetas en las últimas quinielas.

Presididos por el delegado provincial de Sindicatos, se celebró la clausura del curso de perfeccionamiento para Corresponsales de Previsión Social.

En Puerto Real se celebró la clausura del Año Centenario de Misiones Angélicas.

En San Fernando y presidido por el alcalde, se celebró el reparto de premios a los alumnos de las Escuelas Graduadas y Nocturnas.

TELEVISION

SOBREMESA

- 1.00.—Avance de telediario.
- 1.03.—Barbara Stanwick. Telefilm seriado.
- 1.30.—El mundo en que vivimos. En busca del pasado. Universo vivo.
- 2.00.—Sonría, por favor, presenta "La verdad peligrosa", de Ramón Barreiro. Los lunes con Angel, Angel de Andrés y Carolina Cromstedt, presentan a Los Agaros y Alfredo.
- 2.50.—En antena... Entrevistas de actualidad.
- 3.00.—Telediario. Primera edición.
- 3.20.—Punto de vista.
- 3.30.—"Un actor para un crimen", de Kennet T. Parker. Adaptación: Ramón Solanes. Intérpretes: José Bódalo, Elena Espejo, Consuelo Vives, Antonio Iranzo, Rafael Anglada, César Ojinaga y Luis Nonells.
- 3.50.—Revista para la mujer. Dirección y realización: Pilar Miró.
- 4.00.—Imperio. Telefilm.
- 5.00.—A media voz, por Román Escotado.

CULTURAL

- 7.00.—Avance de telediario.
- 7.03.—Inglés para todos.
- 7.30.—Temas de nuestro tiempo.
- 7.55.—Información cultural.

NOCHE

- 8.00.—Patrulla 54. Telefilm seriado.
- 8.30.—Visado para el futuro.
- 8.50.—Dibujos animados.
- 9.00.—Trofeo. Información taurina, por Manuel Lozano Sevilla, y deportiva por Miguel Ors y Matias Prats.
- 9.30.—Corresponsal. Espacio informativo.
- 9.45.—Telediario, segunda edición.
- 10.00.—Avance de programas.
- 10.03.—Rueda de prensa. Espacio informativo, presentado por Victoriano Fernández Asís.
- 10.30.—Noche de estrellas, presenta a Cherry Wayner, Crayon, Les Spinetto, Ornella Vanone, Los dos gitanos y Elder Barber y Dalida. Presentadores: Franz Joham y Gustavo Re.
- 11.45.—La hora de la verdad.
- 12.00.—El programa de mañana. Despedida y cierre.

espectáculos

Teatro VILLAMARTA

Desde las 5. Estreno. LA NOCHE DE LA IGUANA Richard Burton, Ava Gardner, Deborah Kerr, Sue Lyon. (Mayores 18 años).

Cine RIBA

A las 7. EL HOMBRE DE RIO Jean Paul Belmondó, Francoise Dorleac. Technicolor. (Mayores 14 años).

Cine VALERIA

A las 7. UN BALCON SOBRE EL INFIERNO Michele Morgan. (Mayores 18 años).

Santoral y cultos

SANTOS DE HOY

Nuestra Señora de la Divina Providencia. — Santos Gertrudis, virgen; Rufino, Marcos, Valerio, Elpidio, Marceio, Eustoquio, mrs.; Edmundo, Fidencio, Eusebio, obs.; Otmaro, abad. Jubileo Circular. — Hoy y mañana: En San Juan de Letrán.

CULTOS

En San Francisco. — Hoy, visita a Nuestro Padre Jesús de la Vía-Crucis,

Crítica de películas

"LA NOCHE DE LA IGUANA". (Villamarta)

Titulo original: "The night of the Iguana". Productora: Seven Arts y Metro Goldwyn Mayer. Argumento: la obra teatral de Tennessee Williams. Adaptación y guión: John Huston y Anthony Veiller. Director: John Huston. Principales intérpretes: Ava Gardner, Deborah Kerr, Richard Burton, Sue Lyon y James Ward.

Todos sabemos de qué están compuestas la mayoría de las obras del famoso y celebrado escritor Tennessee Williams; de personajes raros, de pasiones desbordadas, de veranos y lugares sofisticados. A Tennessee Williams le atrae sobremanera, le sugiere y mucho —¡qué duda cabe!— la parte peor, la más sucia y sombría condición humana, sin que podamos olvidar que en algún que otro momento, dentro de su amplia obra literaria, aparecen resplandores, si se quiere. Pero la verdad es que todo ello es relativamente fugaz para caer de nuevo en la oscuridad de los caracteres. Y algo parecido sucede con los ambientes.

"La noche de la Iguana" es una comedia dramática, sin duda alguna de gran fuerza, de gran atracción para el público, por estar basada en una obra de Tennessee Williams; por las peculiaridades especiales de este escritor y sus temas y por el reparto espléndido que nos ofrece la película.

"La noche de la Iguana" fue estrenada el año pasado en los teatros neoyorquinos, alcanzando un gran éxito. John Huston la llevó a la pantalla, filmándola en calurosos lugares mejicanos que iban muy bien al ambiente en que el afortunado autor situó la historia.

Hay que reconocer que la dirección es superior y que John Huston ha sabido sacar el máximo partido del plantel de primerísimas figuras que pusieron en sus manos, de

JEREZANO

7. Estreno. ESE DESINTERESADO AMOR CinemaScope y Technicolor. Glenn Ford, Hope Lange y Charles Boyer. (Mayores de 18 años).

Cine LEALAS

A las 7. EL TRIUNFO DE BUFFALO BILL Technicolor

Charlton Heston, Rhonda Fleming y Forrest Tucker. (Menores).

Cine SOL

Atención al horario, 7.30, 9.30 y 11.15.

EL TRIUNFO DE BUFFALO BILL Technicolor

Charlton Heston, Rhonda Fleming y Forrest Tucker. (Menores).

Cine DELICIAS

7.30. — LOS JINETES DEL TERROR. CinemaScope y Technicolor. Tony Russell, Scilla Gabel e Yves Vicent. (Mayores 14 años).

CUANDO un monte se quema, algo suyo se quema.

ahí que nos parezca fantástico el trabajo de Richard Burton, pudiendo decirse lo mismo, prácticamente, de la labor que lleva a cabo la superguapa Ava Gardner. El director supo encajar a ambos perfectamente en el sentir y en el comportamiento de los personajes que encarnan. Por su parte Deborah Kerr —en personaje opuesto al que da vida Ava— completa la excelente trilogía que encabeza el estupendo grupo interpretativo de este apasionante film.

Aunque en la cinta predominan los diálogos, hay agilidad y movilidad a lo largo de la acción, con lo cual el interés no decae en ningún momento. — L. P.

NECROLOGICAS

El Rosario por el alma de don Antonio Moreno Amaya, (q. e. p. d.), se rezará desde mañana (D. m.) a las 8.30 en la Capilla de San Juan de Letrán.

FARMACIAS DE GUARDIA

Angel Mayo, 12; Marqués de Mochales, 22; General Sánchez Mira, 15, e Higuera, 7.

Anuncios breves

FONTANERIA Andaluza. Venta contadores agua, instalaciones cuartos de baño. San Marcos, 9. Teléfono 43281.

CLASES nocturnas de repaso de asignaturas de Bachillerato. Grupos reducidos. Academia Doceo. Doctor Mercado, 11.

HIPOTECAS. Ofrecen cien mil pesetas, trescientas mil, un millón. Inmobiliarias, Corredera, 21.

BARRIADA Santo Tomás Aquino. Comprase piso. Ofertas Inmobiliaria, Corredera 21.

MONTE Alto. Comprase chalet desocupado. Colegiado Andrés Fereán. Corredera, 21.

ECOS

ONOMASTICAS

Celebra hoy sus días la señora doña Gertrudis Chacón de Fernández (D. Francisco).

COLEGIO NTRA. SRA. DE LA PAZ

(BARRIADA LA ASUNCION)

Clases especiales para obtención de Certificado Estudios Primarios (ambos sexos). Clases de Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Francés, Bachillerato Elemental, Electricidad y Mecánica. — Informes de 6 a 8.



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

DON FRANCISCO RUIZ HUERTAS

Viudo que fue de la señora

DOÑA MARIA DEL CARMEN ZALDIVAR BENITEZ

Falleció en BORNOS (Cádiz) el día 15 de noviembre de 1964, a los 61 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Sus hijos don Leopoldo, don Francisco y doña María del Carmen; hijo político don Enrique Sanz Calonge; nietas; hermanos don Juan, doña María Dolores, don Andrés, don Luis, doña Carmen y don Cándido Ruiz Huertas; hermanos políticos, sobrinos, tíos políticos, sobrinos políticos, primos y demás parientes y afectos,

RUEGAN a sus amistades asistan al funeral que se celebrará a las diez y media de la mañana de hoy lunes día 16, en la iglesia parroquial de BORNOS, y acto seguido a la conducción de su cadáver al cementerio de esta villa, por cuyos favores les quedarán eternamente agradecidos.

(M. 5)

La Selección A de España (sin Suárez) perdió frente a la de Portugal, en Oporto (2-1)

Fusté consiguió el tanto español

OPORTO. — Portugal ha derrotado a España por dos goles a uno, en partido amistoso de fútbol, jugado ayer tarde en el Estadio Das Antas, de esta ciudad.

Asistieron al encuentro unas cincuenta mil personas, que llenaron el graderío, en tarde soleada con ligero viento y buena temperatura.

Arbitró el colegiado holandés Róomer, y los equipos formaron así:

España: Iribar; Rivilla, (Ríos), Reija; Zoco, Fusté, Amancio, Pereda, Marcelino, Villa y Lapetra.

Portugal: Costa Pereira; Gomes, Germano, Cruz; Pinto, José Carlos; Coluna, José Augusto, Torres, Eusebio y Nobrega.

Ambos equipos fueron recibidos con una cariñosa salva de aplausos al aparecer en el terreno de juego. La cancha está bien cuidada, pero con hierba irregular.

Formados los dos equipos en el centro del terreno, se interpretaron los Himnos Nacionales respectivos, que dieron lugar a los aplausos del público al finalizar.

Los goles del encuentro se marcaron:

A los 25 minutos del primer tiempo por Fusté, para España. A los 35 minutos por Eusebio para Portugal, finalizando la primera parte con empate a un gol.

A los 25 minutos del segundo tiempo marcó Eusebio para Portugal el gol de la victoria.

El encuentro comenzó con ofensiva portuguesa, apoyada en el extremo izquierda, Nobrega poco después de iniciarse el juego, un centro de Torres fue rematado con el pie izquierdo por Eusebio pero el tiro salió muy alto y desviado del marco de Iribar.

A los cinco minutos de juego, Nobrega arrancó por su banda, burló a la defensa hispana y disparó pero Iribar muy bien colocado, interceptó el tiro.

GOL ESPAÑOL

Poco después se produce la reacción española, que había de conducir al gol hispano. Apoyándose en Lapetra

y Amancio, la delantera española comenzó a jugar en pases cortos, raseando la pelota y apoyando de cerca la jugada. Con ello logró aproximaciones peligrosas al área portuguesa, y una y

otra vez los delanteros españoles amagaron el gol.

A los veinticinco minutos se produjo el gol español. Lapetra jugó la pelota hacia el centro del terreno portugués. Recogió el balón Fus-

té, dominándolo, para disparar a puerta. Al medio izquierda español le salió un tiro alto, bombeado y con efecto parabólico, que burló al portero portugués, ligeramente adelantado, entrando

el balón en el marco lusitano.

El gol hispano provocó una furiosa reacción portuguesa.

EMPATA PORTUGAL

A los 35 minutos se produjo el gol del empate, en jugada dudosa ante Iribar. José Augusto centró desde la derecha, un balón alto y bombeado. Acudieron Iribar a bloquearlo y Torres al remate de cabeza. En el choque entre el delantero centro portugués y el portero español, aquel cargó al meta, propinándole un empujón de costado, que desplazó a Iribar, motivando que el portero perdiera el control del balón. Este cayó mansamente y Eusebio empujó a bote inglés con mucha fuerza, llevando la pelota a la red. Era el empate, con el que finalizó el primer tiempo.

SEGUNDO TIEMPO

En el segundo tiempo, España jugó teniendo enfrente el sol.

Portugal salió con mucha fuerza en la continuación, dominando netamente el terreno.

A los doce minutos de este segundo tiempo, Amancio centró desde su banda. Acudió rápido Marcelino al remate, y el disparo del delantero centro español se estrelló contra un poste de la puerta de Costa Pereira.

La reacción portuguesa fue inmediata y a los 15 minutos Torres estrelló en el larguero un disparo con la izquierda.

GOL DE LA VICTORIA

El gol de la victoria portuguesa se produjo a los 25 minutos de juego. Un tiro sorpresa, salido del pie derecho de Eusebio, quien recibió el balón de Nobrega, dio dominó y se lo pasó a la derecha, para disparar sobre la marcha, saliéndole un ti-

ro raso y a la derecha de Iribar, que batió al portero español.

Poco después, a los 29 minutos, siempre con Portugal atacando, Iribar salvó un gol hecho.

Esta jugada fue la señal para la reacción española. Todo el equipo hispano se lanzó a un ataque desordenado contra el área portuguesa, pero la defensa lusitana, muy cerrada, y abundante en jugadores, desbarató los intentos hispanos.

Con el tanteador a su favor, el equipo portugués cerró líneas y se puso a la defensiva, dejando pasar el final del partido.

DESTACADOS

Cabe destacar por el bando español a Iribar, Zoco, Amancio y Lapetra. Y por el portugués a la defensa, muy firme en todo momento, en especial el lateral izquierdo y el defensa central, Germano; a Eusebio, motor del equipo, eniaca de sus líneas y autor de los dos goles hispanos, y al extremo izquierdo Nobrega, auténtica grata sorpresa del equipo.

TAMBIEN GANARON LAS «VIEJAS GLORIAS» PORTUGUESAS

OPORTO. — Ante numeroso público se celebró el sábado por la noche, en el Estadio de la Constitución un partido entre «viejas glorias» del fútbol de Portugal y España, partido que terminó con el triunfo portugués por tres tantos a dos.

El primer tiempo terminó 1-0 a favor de Portugal y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Portugal: Fidalgo; Barbosa, Pinto, Artur; Pedrote, Montelero; Da Costa, Galileu, Rogerio, Aguas y Rosario.

España: Angelino; Aldo, Villamarmayor, Bernardo; Atienza II, Alonso; Atienza I, Sano, Ucelay, Rubio y Domingo. — Alfí.

Los B se impusieron en Córdoba a los portugueses (3-0)

José María consiguió los dos primeros goles de penalty

El Estadio del Arcangel registró magnífica entrada

CORDOBA. — Por tres goles a cero ha vencido la selección española «B» al equipo nacional de Portugal «B» en partido internacional amistoso jugado ayer tarde en el Estadio del Arcángel.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

España «B»:

Portero: Fernández.

Defensas: Arnal, Gallego, Calpe.

Medios: Tejada, Pepín.

Delanteros: Ufarte, Arieta II, Ansola, Grosso y José María.

Portugal «B»:

Portero: Pereira.

Defensas: Rodríguez, Luciano, Vicente.

Medios: Jacinto (segundo tiempo Macero), Rolando.

Delanteros: Pérez, Jaime, Graca, José María y Quin I.

Arbitró el colegiado holandés A. Van Leuwn.

Gran entrada lindante con el lleno en el Estadio Municipal del Arcángel, en este primer encuentro de carácter internacional que se celebraba en este campo. Los equipos fueron recibidos con grandes aplausos al saltar al terreno de juego. Luego la banda municipal de música, con el público puesto en pie, interpretó los Himnos Nacionales de los dos países.

Dio comienzo el encuentro con gran acometividad

por parte del equipo español y en el primer minuto se producía un gran tiro desde fuera del área que detenía muy bien Pereira. En los minutos 11 y 12, se registraron buenos remates de Pepín y Ansola, asimismo detenidos por el meta portugués.

A los 27 minutos, centra Ufarte, tras driblar a Jacinto, salta al remate Ansola y en última instancia envía el balón a poder de Grosso que bombea sobre puerta despejando el balón con la mano el defensa portugués, el árbitro señala penalty, que ejecutó por José María, de manera imparable, supone el 1-0 favorable a España.

A los 29 minutos, se registró uno de los pocos momentos de peligro para la meta española. Quin I pasó sobre Jaime, arrojándose valientemente el portero español a los pies del delantero portugués. A los 36, un cambio de Tejada a Ufarte finaliza con otro de éste, que Pereira desvía a córner y a los 41 minutos, tira Areta II y sale el balón lamiendo el poste. Con el resultado de 1-0 finaliza el primer tiempo.

En el segundo, a los nueve minutos, Grosso pudo aumentar el marcador al fallar el tiro cuando ya había regateado a la defensa portuguesa.

A los 34, se produjo el segundo tanto, también de penalty. Una falta hecha a José María hizo que el colegiado decretara el castigo máximo, que lanzado por José María supuso el 2-0, y a los 43, en un medido pase de Tejada sobre Arieta II, éste chuta sobre la marcha, enviando el esférico a las mallas.

El equipo español ha tenido su mejor hombre en Ufarte, que aunque jugó sin el apoyo del interior, ya que Areta II, fue el más flojo del conjunto, realizó magníficas jugadas que pusieron al público en pie en los graderíos. Le siguió en méritos Arnal, completísimo; buena actuación de Gallego, Tejada y Pepín; Ansola estuvo acertado en sus características remates de cabeza, y Grosso y José María, aunque muy rápidos, abusaron excesivamente del regateo.

Por la selección portuguesa destacaron su portero Pereira, Vicente y Péres. En la segunda mitad fue sustituido Jaime por Madeiros.

La selección española sacó once córners por cinco los portugueses. — Alfí.

RESULTADOS

PARTIDOS INTERNACIONALES

Portugal «A», 2; España «A», 1.

España «B», 3; Portugal «B», 0.

COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

R. Unión, 4; Algeciras, 0. Mallorca, 2; Sabadell, 0. Celta, 2; Hércules, 0. C. Sotelo, 2; Europa, 1. Gijón, 4; Valladolid, 1. Abarán, 3; Santander, 3.

At. Ceuta, 3; R. Sociedad, 2. Huelva, 3; Hospitalet, 0. Osasuna, 2; Constancia, 1. Burgos, 5; Melilla, 0. Málaga, 0; Pontevedra, 1. Orense, 1; Onteniente, 3. Tenerife, 2; Badalona, 2. Granada, 6; Langreo, 1. Mestalla, 5; Indauchu, 1. Baracáldo, 4; Cádiz, 1.

REGIONAL

Balón, 2; Rayo S., 0. La Plata-Rivera, aplazado. Tarifa-Barbaleña, aplazado. At. Sanluqueño, 2; Rota, 1. Trebujena, 3; Puriñas, 1.

MIGUEL MERINO

Depositario de la Cerveza "CRUZ BLANCA"

Bebidas carbónicas "LA FLOR DE ANDALUCIA"

San Francisco de Paula, 6

Teléfonos 42225 y 43061

JEREZ

LA QUINIELA GANADORA OFRECIDA POR LOS CONCESIONARIOS



Recambios Legítimos



CAMIONES TRACTORES ANDALUZA DE MOTORES, S.A.

JEREZ - CADIZ - ROTA VILLAMARTIN

PARTIDOS INTERNACIONALES Y COPA DE S. E.	
Portugal A-España A	1
España B-Portugal B	1
R. Unión-Algeciras	1
Mallorca-Sabadell	1
Caivo Sotelo-Europa	1
Gijón-Valladolid	1
Abarán-Santander	1
Osasuna-Constancia	1
Tenerife-Badalona	1

Pese a dos goles anulados, el Xerez pudo golear al Malagueño (3-0)

Herencia, incompetente total, consintió excesiva dureza forastera, señalándole sólo dos penaltys de los muchos que hicieron

Buena jornada matinal del Xerez. Respondió en buena cantidad el público y sacó adelante un buen encuentro el equipo, con lo cual se cubrieron los objetivos propuestos, es decir, dar un impulso a las siempre decaídas arcas del Club y establecer un rotundo 3-0 sobre el Malagueño quizá definitivo para el segundo encuentro eliminatorio de la Copa Sánchez Pizjuán, a celebrar en la próxima jornada libre del campeonato, en La Rosaleda.

Que el tesoro estuviera contento y que el 3-0 satisficiera también a los aficionados, no quiere decir que hubiese imperado la normalidad y la neutralidad arbitral en el terreno de juego. Por un lado, por su aspecto de resultado justo, hay que decir que no menos de un 6-0 debió haber sido el balance definitivo del encuentro entre jerezanos y malagueños; y por parte del colegiado de turno, el señor Herencia, es preciso decir pronto y ligero, antes que padezca uno de amnesia, que el tal colegiado hizo de todo menos aplicar en justicia el Reglamento, aun aceptando y reconociendo que señaló a favor del Xerez dos penaltys; dos máximas faltas de las cinco o seis que ante él hicieron los defensas del Atlético.

Hecha pues esa salvedad de que el 3-0 fue realmente exiguo, muy pobre en comparación con el dominio ejercido por el Xerez, y tras ese obligado párrafo al árbitro, obligado porque las líneas de Prensa son muy valiosas para regalarlas a quien no las merece, bien está que hagamos un somero examen del Club Deportivo, en una mañana en la que hubo ocasión de ver buen fútbol, a cargo del Xerez, naturalmente.

ASI, ASI...

Hace varias jornadas, del campeonato de Liga, que proclamamos la etapa de reacción del Xerez Club Deportivo. Había pasado los partidos de titubeo, de indecisiones, de falta de acoplamiento, y llegó al Xerez el jugador Ojeda, reapareciendo los jerezanos Durán y Eduardo. A partir de entonces, sin echar campanas al vuelo pero sí contrando friamente, con tranquilidad la auténtica potencialidad del Xerez, dijimos, y hay que insistir en ello, en que el Xerez iba poco a poco acoplándose, formando un conjunto ideal para el logro de sus inmediatas aspiraciones.

No cabe duda que el Atlético Malagueño, equipo gallito del grupo XI, podía ser un buen equipo entrenador para contrastar esas posibilidades del Club Deportivo. Y en parte así lo fue. Porque a su muy acusada ausencia de buen fútbol, sin pasar el Malagueño de ser un equipo duro, bañador y con buen fondo físico, hay que oponer su

Obregón, Alias, José Luis, Olalla y Ojeda, jugadores más destacados

Crónica de Juan XEREZANO

tremendo espíritu de lucha, de auténtica lucha, hasta el punto de que algunos de sus hombres son candidatos a las máximas sanciones del Comité de Competición en cuanto se tropiecen con un árbitro entero, consciente de su misión auténtica.

Y puestos a ir comprobando posibilidades, si nos ha vuelto a agradar el Xerez porque lo hemos visto dar la cara, buscando la victoria pese a las muchas adversidades. Baste decir que el 3-0 ha sido "en limpio", esto es, pese a dos goles anulados, a muchos avances de cisivos cortados vaya usted a saber por qué, y a Alias, por exceso de colocación, incluso falló un penaltty. Imagínense qué resultado habría saltado al marcador en el supuesto de que hay más suerte en los disparos, menos obstáculos por parte del árbitro, y menos "leña" en el área de defensa malagueña.

OLALLA, MARIANO, VALLE...

Tres eran las novedades de ayer. Mejor dicho, cuatro. Olalla, Mariano y Valle, que volvían al equipo después de larga ausencia, más la de José Luis, que, al fin, encontraba sitio en el once, confirmando su buen toque de balón, su corte, su magnífica entrega, de todo lo cual ya hizo gala en Chiclana.

Pero vayamos por partes. Olalla, jugador más veterano, solo precisa ya tener más confianza de sí mismo. Ya hemos visto que sabe entregar la pelota, que organiza juego, que pisa el área pequeña con facilidad y valentía. Solo necesita, repetimos, que vuelva a tener esa seguridad de la cual hacía gala en el Granada. Será entonces jugador insustituible en el Xerez. Ayer, pese a su aun falta de com-

penetración con los compañeros, dió a su puesto mayor rendimiento y efectividad del que veníamos observando en Gofii.

Mariano, jugador sancionado anteriormente por el Club y merecedor de esta "oportunidad", hizo buenas jugadas, se internó en ocasiones con mucha intención, pero no fue el extremo ideal. Hizo recordar ausencias. No cabe duda que es buen jugador, un elemento que puede rendir al máximo en el Xerez. Pero debe demostrarlo con más frecuencia. Cuando no ande retraído en la misión que le designen, cuando de de sí todo cuanto de bueno hay en él, no cabe duda que el aficionado le premiará largamente ese rendimiento hacia el Xerez. Ayer no pasó de discreto. Y un jugador de la clase de Mariano puede hacer mucho más. Solo basta eso, querer hacerlo.

Valle, auténtica promesa defendió con decisión su puesto. Claro es que se notó la ausencia de Valero, ya que este además de ser valiente, tanto o más que Valle, imprime a su actuación esa veteranía propia del hombre que ha estado varios años en Primera División y por lo tanto además de defensa es ordenador de juego. Por eso le fue más difícil a Valle el triunfar plenamente. En cambio demostró que el puesto está suficientemente cubierto tanto con él, como por Valero.

Y volvemos a José Luis, el jugador muy discutido, incomprendido y en el cual hay que esperar muchos triunfos. Si, victorias de toda índole porque José Luis sabe cortar y apoyar el juego de sus compañeros. Demostró estar en plenitud de facultades, y con lo cual el juego de Alias fue aun más positivo, más espectacular

y eficiente. No cabe duda que con José Luis ha ganado en consistencia el sistema defensivo y a la vez ofensivo del Xerez.

UN CERO MUY SIGNIFICATIVO

El cero que va imperando en cada jornada en el "debe" del Xerez es la mejor indicación, el más fiel exponente de la eficacia de su portero, Obregón, y de su defensa. Ayer, una vez más, el meta estuvo sencillamente magnífico, secundándole a la misma altura Miguel y Ortega, quienes supieron imponerse a los contrarios, neutralizando sus intentos de marcar.

Con esa seguridad que da el tener el Xerez buenos defensas, buen portero y excelentes medios, la delantera juega con más alegría, buscando más abiertamente el gol. Realmente es gran cosa que los interiores —Paúl y Olalla— estén convencidos de que ellos no son necesarios en eso de cerrar líneas. Así pueden lanzarse más abiertamente al ataque, en cuyo cometido volvimos a ver a un Ojeda en magnífico momento, distribuyendo mucho juego y aco- sando continuamente al portero del Malagueño, vendole a la zaga Paúl, si bien no tuvo suerte en varios disparos. Nos queda solamente Moreno, pues de Olalla y Mariano, ya hemos hecho comentario.

Paco Moreno no termina de encontrar ese partido que le devuelva su confianza. Es muy posible que los contrarios, conociéndole bien, le presten más atención que a otros elementos de la delantera. Pero en Paco hay suficiente clase, bastante reconocida habilidad para eludir cualquier marcaje y a la vez ser hombre que marque; pero que mar-

que goles. Enfadándose no adelanta nada. Y ayer volvió a sacar a relucir algunos conatos de excesivo genio, nada conveniente ni para él ni para el equipo. Menos mal que en líneas generales la delantera rindió, resultó goleadora y el partido se resolvió con cierta holgura, dentro de las dificultades que se presentaron tanto por la excesiva dureza del Malagueño, como por los errores del árbitro, a veces contrariado porque se imponía en juego y goles el mejor.

GOLES Y ALINEACIONES

En el primer tiempo "oficialmente" no hubo goles. Si hubo que anotar un gol anulado a Paúl, casi al comienzo del encuentro, decisión esta que influyó grandemente en todo el partido. Ya sobre la mediación de estos iniciales 45 minutos, el árbitro, tras pasar por alto tres penaltys hechos por el Malagueño, se decidió, al fin, a señalar uno más, el cual tampoco se contabilizó porque Alias, en un exceso de colocación, lo echó fuera.

Tras el descanso, en un clarísimo empujón a Ojeda, dentro del área chica, el árbitro optó por señalar máxima falta, que sacada por Alias fue el primer tanto del partido. Minutos después, ya en pleno acoso local, Ojeda cedió muy bien el balón a Alias quien casi sobre la marcha y muy colocado llevó el balón a la red, haciendo inútil la estirada de Arjona. Y finalmente Olalla, de cabeza, consiguió el 3-0 que aun pudo ser tanteo mayor en un gol de Mariano, anulado por el árbitro, y en una escapada de Ojeda que culminó con un tiro raso y muy esquinado.

Alineaciones:
Xerez Club Deportivo: Obregón; Miguel, Ortega, Valle; Alias, José Luis; Mariano, Paúl, Ojeda, Olalla y Moreno.

Malagueño: Arjona; Crespo, Berrocal, Delgado; Quesada, Monreal; Cornejo, Migueli, Porras, Bermezo y Doña.

EN LA RUTA DEL EXITO

El Malagueño, equipo muy difícil de vencer por su dureza, su tenacidad, su amparo arbitral, ha venido a darnos una nueva y agradable nota de lo que realmente es hoy en día el Xerez. Seguimos —no se olvide esto— aspirando a que sea un gran conjunto. Con paciente labor, Hurtado va haciendo ese equipo ideal. Ahí están ya rindiendo, como excelentes titulares, jugadores que parecía no iban a tener sitio. Antes fue la inclusión de José Luis, a satisfacción de todos. Ahora es la de Olalla. Y no digamos nada de Ojeda. Ya falta poco,

muy poco, para que quede ese equipo idóneo para las grandes empresas que se le avecinan, entre ellas la de tomar el mando del grupo, base indispensable para llegar luego a mejores metas. ¿Se conseguirán?

El domingo nos visita el Triana, el potente equipo sevillano, filial del Betis. Será sin duda alguna el "plato fuerte" que los aficionados esperaban y el verdadero punto de contacto para saber si este Xerez queda de calidad "superior" o no. ¡Creemos que manteniendo esas formaciones "clave" y persistiendo el apoyo de los aficionados, de la Peña de los Cien, el indispensable triunfo local no se hará mucho esperar. Y será entonces, una vez conseguidos los dos nuevos puntos, cuando podamos confirmar la actual y positiva reacción del Xerez.

Fútbol modesto

DERROTA DEL AT. JEREZ ANTE EL FOMENTO

En el campo del Frente de Juventudes, se celebró entre estos dos equipos un interesante encuentro, del máximo interés, que terminó con la victoria del Fomento por 2 goles a 1.

A los 42 minutos del primer tiempo, por mediación de una jugada entre Canicoba y Pacote, le hacen objeto de una falta que sacada por Piñero se convierte en el primer gol. Con este resultado y neta superioridad técnica del Fomento, se llegaría al descanso.

En la continuación y a los 15 minutos, una jugada de Lara por el centro, que pasa a Gorri, éste centra para que Pacote sobre la marcha, marque el segundo gol para el Fomento.

A partir de este gol, el juego fue más nivelado y a los 35 minutos, en una falta contra la puerta de Quilito, el balón dio un brusco giro colándose en el marco.

Destacaron por el Fomento, Quilito y Santana en el cuarteto defensivo; la buena labor de la media, y en la delantera Canicoba, Pacote y las individualidades del gran jugador Lara.

El Fomento presentó la siguiente alineación:
Paquito (Quilito); Garrido, Vargas, Santana; Piñero, Guerra; Mariano, Canicoba, Lara, Pacote y Gorri.

EXHIBICION DE TIMONER

ZURICH (Suiza), 15. — El español Guillermo Timoner, campeón mundial de ciclismo tras moto, ha vencido hoy, en el Hallenstadion de Zurich la prueba de su especialidad, con 50 kms. de desarrollo, en la que ha derrotado a los mejores especialistas que se enfrentaron con él. — Altis



Olalla tuvo buena reaparición. Aquí le vemos, con el 10 en la espalda situado ante la portería del Malagueño. En primer término Mariano, que estuvo demasiado rezagado y temeroso. Así no se gana una titularidad. — (Foto A. Vidal).

Magnífica exhibición de juego del Jerez Industrial en Antequera (2-5)

Muñoz (2), Demetrio (2) y Guijarro, goleadores

Excelente partido de Faelo y del quinteto atacante

ANTEQUERA. — (Especial para la HOJA DEL LUNES).

Antequerano, 2; Jerez Industrial, 5.

La visita del líder del grupo XII era temida por los aficionados antequeranos. Esos asistieron en gran número a presenciar el encuentro. Como nota curiosa destacaremos la simpática decisión de la directiva local de poner el acceso libre a las señoras, señoritas y niños.

El Jerez Industrial ha jugado un buen encuentro y mostró neta superioridad sobre su oponente de ayer.

El público reconoció la derrota de su equipo y el mejor juego de los visitantes. Sobre todo, el respetable quedó asombrado del acoplamiento del quinteto atacante jerezano.

El Jerez Industrial fue acogido con grandes aplausos, tanto al saltar al terreno de juego como al final del encuentro.

El partido se jugó a las doce de la mañana con una excelente temperatura y un terreno en magníficas condiciones.

La afición antequerana ha dado una gran muestra de deportividad con el conjunto jerezano.

En esta primera eliminatoria el Industrial ha sacado tres tantos de diferencia que le serán suficientes para jugar tranquilamente el partido de vuelta de este Trofeo «Sánchez Pizjuán».

BREVE COMENTARIO SOBRE EL JUEGO

Dirigió la contienda el sevillano Pérez Quintas, que realizó un arbitraje bastante regular.

Los equipos formaron de la manera que sigue:

Jerez Industrial: Campos; Gutiérrez, Puchalt, Martínez-Jaén; Faelo, Rico; Lérica, Demetrio, Guijarro, Pedrusco y Muñoz.

At. Antequerano: Santiago; Ruiz, Sánchez, Real; Arnau, Mangui; Florido, Periquito, Notario, Troyano y Benítez.

En la primera parte el juego es bastante nivelado. Comienza el partido con insistente presión local, pero la defensa visitante se muestra segura y muy eficiente.

A los treinta y cuatro minutos, el delantero centro local se interna por la demarcación de extremo derecha, se adentra velozmente en el área grande y lanza

un potente disparo muy cruzado que vale el primero para los malagueños.

Cuatro minutos más tarde,

Victoria holgada del San Fernando sobre el Almería

SAN FERNANDO. — (De nuestro corresponsal, Agabo).

La actuación del San Fernando ha satisfecho a cuantos la presenciaron y el tanteo pudo ser mayor, de no haber tenido una brillante actuación el portero del Almería, que de forma espectacular hizo paradas muy difíciles.

Dos jugadores del San Fernando fueron los promotores del juego empleado por el conjunto local: Quirós en la línea medular entregando balones y cortando avances peligrosos. El otro fue Paz, el cerebro de la delantera, que dificultó al cuarteto defensivo almeriense y proporcionó mucho trabajo al meta forastero.

El primer gol lo consiguió el San Fernando a los tres minutos del empuje y fue obra de Paz. El segundo, a los 29 minutos, siendo su autor Faete, y el tercero a los 38 minutos del segundo tiempo, también obra de Faete.

El Almería es un equipo cuajado de veteranía, destacando Juan Jiménez. La delantera empezó jugando con mucho ardor, tirando bastantes veces a puerta, pero después tuvo poco relieve. Los visitantes se salvaron de una mayor derrota por la buena labor de su portero.

La labor del colegiado señor Ced, francamente mala.

Alineaciones:
Almería: Toño; Aparicio, Moro, Ruiz; Elio, Molina; Martín, Sedeño, Juan Jiménez, Azcaris y Nani.

San Fernando: Gómez; Nico, Herrera, Tino; Blanco, Quirós; Faete, Quinichi, Juan de Dios, Paz y Dorrego.

EN LOS MINUTOS FINALES EMPATO EL MARBELLA

CADIZ. — (Especial para la HOJA DEL LUNES). — Balón, 2; Marbella, 2.

A pesar de que faltando

de, jugada entre Demetrio y Pedrusco a quien pasa Guijarro y éste cede a Muñoz para que establezca el em-

pate. Con este resultado se llegó al descanso.

La segunda mitad fue de absoluto color visitante.

A los cinco minutos, centro de Muñoz que Guijarro remató imparablemente a la red. Es el 1-2. Los jugadores locales protestan el tanto por estimarlo que había sido precedido de falta. Sigue el constante dominio de los industriales y a los doce minutos Demetrio, de fuerte disparo consiguió el tercer gol.

Reaccionan los locales y a los veinticinco, el veterano Periquito realiza una jugada individual que finaliza en gol. Es el 2-3.

En una de las muchas y excelentes combinaciones de la vanguardia del Jerez Industrial, Demetrio consigue el cuarto tanto, a los treinta y ocho minutos. Poco después, Muñoz cierra la cuenta con el quinto y último de la serie.

Reaccionan los locales y a los veinticinco, el veterano Periquito realiza una jugada individual que finaliza en gol. Es el 2-3.

En una de las muchas y excelentes combinaciones de la vanguardia del Jerez Industrial, Demetrio consigue el cuarto tanto, a los treinta y ocho minutos. Poco después, Muñoz cierra la cuenta con el quinto y último de la serie.

En la continuación a los dos minutos, el mismo Chicha recoge el balón al tirar Rafael una falta y marca de nuevo. El Marbella retrasa sus líneas y el Balón domina con insistencia efectuando jugadas de verdadero mérito no aumentando la diferencia de goles por mala suerte

Cuando parecía que el partido terminaría 2-0, en un contraataque del Marbella, Almagro a los 43 minutos logró el primero para su equipo y a los 45, Vallejo consiguió el empate en jugada similar al anterior.

El Marbella demostró ser buen equipo, fácil dominador del balón y con sentido de la jugada. Destacaron Vallejo, Lorenzo y Almagro. Por el Balón, Laso, Rafael, Ventura y Guillermo.

Arbitró el señor Abad, de La Línea, muy bien.

Alineaciones:

Marbella: Millet; Mangui, Lorenzo, Salido; Dorado, Saia; Almagro, Matos, Moni, Vallejo y Arias.

Balón: Guillermo; Laso, Hernández, Rafael; Púa, Ventura; Lara, De la Torre, Casal, Bolea y Chicha.

MAL PARTIDO EN LA LINEA

LA LINEA, 15. — (Especial para la HOJA DEL LUNES).

Linense, 1; Imperio, 0.

En el encuentro de la Copa Sánchez Pizjuán, el Linense venció al Imperio por el tanteo de uno a cero.

Todo el partido fue de mala calidad y carente de efectividad por parte del Linense y por el Imperio. El único gol fue para los locales, que en una buena jugada de Quintanilla consiguió intercalarse en la defensa del Imperio y dejar el balón en la red de un buen tiro.

El partido fue dirigido por el colegiado López Rojas, que tuvo una actuación muy desigual.

Pese a los errores del árbitro, el Portuense goleó al Granada

En el segundo tiempo se impusieron los locales

PUERTO DE SANTA MARÍA. — (Especial para la HOJA DEL LUNES).

Portuense, 4; Recreativo de Granada, 1.

Fue celebrado este encuentro en jornada matinal, para no coincidir con el espectáculo taurino homenaje a la memoria de Manuel del Pino, y con el encuentro internacional de fútbol que se celebraba en Portugal.

En todo momento fue el Portuense superior a sus visitantes, pero los errores del colegiado de turno anulaba casi por completo la buena voluntad y tesón que ellos tenían, ya que pese al dominio que ejercían, veían frenados sus avances por decisiones del colegiado, en medio de la protesta general. La culminación de dichos errores llegó en el minuto 24, en que un gol conseguido de la mejor factura por López, lo anuló el señor Fernández, por considerarlo precedido de falta.

En el minuto 38 escamoteó claro penalty, por mano descajada de un defensa a la salida de un córner.

Llegó el primer tanto en el minuto 39, logrado por Prieto desde fuera del área grande, de fuerte chut.

En las postrimerías de este primer tiempo pierde ocasión de marcar nuevamente Barceló, por abusar del regate, ya que pretendió driblar al propio meta para mandar el esférico a las mallas.

El segundo tiempo fue de claro dominio local, ya que desde sus comienzos dieron clara cuenta de sus oponentes, contando en su haber un gol más a sólo siete minutos de este tiempo, marcado por Barceló. Un ligero fallo de uno de los mejores jugadores portuenses hoy, Fenoy, hace que Villalta logre marcar para los suyos su único tanto, en el minuto 14.

El segundo gol no llegó hasta los 2 minutos de la segunda parte, en jugada personal de Hita, que desbordó a José Luis.

En un contraataque bien llevado, Tiscar tiró muy bien, resolviendo la situación infantiles en una gran parada.

A la media hora, Agüero a centro de Navarro consiguió el tercero.

A los 35 minutos, una gran jugada entre Tiscar y Gómez, puso en peligro la meta, resolviendo en última instancia Tejada.

El cuarto gol, también fue obra de Agüero, a pase de Tarro.

Por el bando portorrealeño, Henry, Borrego y Tiscar, los mejores.

Del bando algecireño, Tejada, Hita, Navarro y Tarro, obtuvieron sobresaliente.

El señor Amador estuvo técnicamente mal.

Elcano: Infantes, Pedrito, Tejada, José Mari, Revuelta, Hita, Agüero, Navarro, Tarro, Bernardo y José Luis.

Porto Real: Henry, Vega, José Luis, Berenguer, Manolete, Soriano, Torres, Borrego, Gómez, Tiscar y Paquito.

El magnífico portero jerezano, Hurtado, que militó últimamente en el Ronda, ha ultimado compromiso con el C. D. Chaves, de Portugal y en esta semana se incorporará a su nuevo Club. Hurtado desea demostrar en tierras portuguesas su clase, valentía, y honradez profesional. Le deseamos mucha suerte y muchos éxitos.

El guardameña Santiago no pudo hacer nada por evitar los cuatro tantos si bien en el quinto colaboró a su consecución.

En la defensa el mejor fue el central Sánchez, que realizó un perfecto encuentro hasta que se retiró lesionado a los dieciocho minutos de la segunda parte.

La línea de volantes fracasó rotundamente y en el ataque se distinguieron los detalles de veteranía de Periquito y de vez en cuando las internadas del extremo zurdó Benítez.

La reacción local no se hace esperar, llegando un tercer tanto en el minuto 20, marcado por Albuixet, rematando falta sacada por Prieto.

Hay ligera presión granadina que, sobre todo, Sebastián se encarga de anular con magníficas intervenciones, haciendo buenas paradas.

Nuevo escamoteo de claro penalty en el minuto 34, reduciéndolo a córner el colegiado.

A un saque de banda cerca del área grande, es Albuixet quien nuevamente logra batir a Félix, a buen pase servido por García Pérez, en el minuto 37.

Destacó por el equipo visitante su tranquilidad en el juego en todo momento, pese a la derrota que iba encajando en los últimos minutos.

Por el Portuense merecen mención especial su portero y defensas con Prieto, Ramírez, Albuixet y Otero.

El señor Fernández, de Sevilla, tuvo una actuación bastante errónea en sus apreciaciones, perjudicando notablemente a los locales.

Recreativo de Granada. — Félix; Fabery, Quirante, Prieto; Cuerva, Esigaro; Lopera, Eloy, Sánchez, Barrachina y Villalta.

R. C. Portuense. — Sebastián; Fenoy, Bahiáro, García; Prieto, Ramírez; López, Barceló, Albuixet, Otero y García Pérez.

AMPLIA DERROTA DEL PUERTO REAL

ALGECIRAS. — (Servicio especial).

Algeciras, 4; Puerto Real, 0.

Al minuto de juego, Tarro dribló a dos contrarios y desde cerca, se apuntó el primer gol. El Puerto Real, con un férreo sistema defensivo, daba poca sensación de peligro, y tan sólo Tiscar y Borrego, organizaban los contraataques, aunque con poca peligrosidad para la meta de Infantes.

Hurtado, a Portugal



El magnífico portero jerezano, Hurtado, que militó últimamente en el Ronda, ha ultimado compromiso con el C. D. Chaves, de Portugal y en esta semana se incorporará a su nuevo Club. Hurtado desea demostrar en tierras portuguesas su clase, valentía, y honradez profesional. Le deseamos mucha suerte y muchos éxitos.

OTROS RESULTADOS

Fuengirola, 1; Onubense, 3; Coria, 2; Puerto M., 3; Utrera, 3; Jaén, 0; Sevilla At, 4; Cordobés, 1; Ronda, 1; Triana, 2; Ayamonte, 1; Iiturgi, 0.

FUTBOL Estadio Domercq (DE PROPIEDAD MUNICIPAL)

Domingo, 22 de noviembre

SENSACIONAL ENCUENTRO

C. D. TRIANA

XEREZ CLUB DEPORTIVO

A las cuatro de la tarde

Los equipos de Segunda División iniciaron las eliminatorias de la Copa del Generalísimo

Hubo dos empates y siete encuentros ganados por equipos del Grupo Sur, con otros siete perdidos

A PUNTO ESTUVO EL CONSTANCIA DE EMPATAR FRENTE AL OSASUNA

PAMPLONA. — Osasuna, dos; Constancia, uno.

Dirigió el encuentro el colegiado guipuzcoano, señor Barragán, deficiente.

A los quince minutos Astrain II saca de puerta con la mano sobre su defensa, se anticipa Ponce que, desde lejos, lanza un fuerte tiro que bate la meta local. Con este resultado termina el primer tiempo.

A los dos minutos de la continuación, Ilundain pasa sobre Astrain y éste cede inteligentemente a Girant que tira desde cerca y marca el empate a uno. A los siete el mismo Giralt cuando se disponía a chutar a gol, es objeto de un claro penalty, que el árbitro convierte en gol pe indirecto, entre las protestas del público y jugadores. Toca la pelota Sertucha e Ilundain marca el segundo tanto. — Afil.

TRES GOLES POR BANDO

MURCIA.—Abarán, 3; Santander, 3.

Arbitró el señor Varas, que estuvo bien.

La primera mitad terminó con empate a cero.

En la segunda dominaron los del Abarán que presionaron mucho pero los santanderinos se defendieron muy bien. Fueron incluso, los primeros en marcar, al minuto de este segundo tiempo, por medio de Chapela. El segundo tanto visitante fue marcado a los once minutos por Joselín en su propia meta. Llegó el primer tanto del Abarán a los 24 minutos por medio de Martos. Raba, a los 23, hizo el tercero santanderino. Toledo, a los 30 marcó el segundo del Abarán y el del empate definitivo lo hizo Quevedo a los 34 minutos. — Afil.

MAÑO DIO EL TRIUNFO AL ONTENIENTE

ORENSE. — Orense, uno; Onteniente, tres.

Regular arbitraje del señor Urrestarazu, de Colegio vasco.

La victoria del Onteniente ha sido clara y rotunda. Los levantinos planearon un partido a la contra con un sis-

tema eminentemente defensivo, lanzando peligrosos contraataques por el lado del veterano Maño, verdadero artífice de la victoria de su equipo.

A los 23 minutos, Quiroga, marca el primer tanto local. A los 14 minutos de la segunda parte Maño consiguió el empate. Dos minutos más tarde, el mismo jugador realiza la misma jugada anterior, pero esta vez cede el balón a Paquito, para que, en solitario, desborde a Gelucho, consiguiendo el segundo tanto.

A los 34 minutos otro Tello de Varela permite profundizar al habilidoso Maño el que entrega a Barrera, quien cojeando y a trompicones establece el definitivo uno a tres.

El Onteniente ha causado muy buena impresión. — Afil.

CUATRO GOLES ENCAJO EL ALGECIRAS FRENTE AL IRUN

SAN SEBASTIAN. — Real Unión de Irún, cuatro, Algeciras, cero.

Real Unión: Vallejo; Gorriti, Amantegui, Zabala;

Otaegui, Alberdi; Zapirain, Coque, Arrastia, Ibarra y Erro.

Algeciras: Justo; Garre, Nelly, Rafaelín; Cordones, Gerardo; Molina, Tapia, Santamía, Bruna y Larrauri.

Arbitró sin complicaciones el señor Canera.

El Real Unión se ha impuesto rotundamente a su rival andaluz. El dominio correspondió a partes iguales a ambos equipos. El Algeciras demostró que sus jugadores poseen un buen dominio de la pelota y tienen conjunción en sus líneas.

A los 13 minutos del primer tiempo una buena jugada de Erro termina con pase a Arrastia que éste de cabeza convierte en el primer gol. A los 30 minutos, Zapirain, en remate también de cabeza marca el segundo. A los 37 Coque en jugada individual, sin encontrar obstáculos, logra el tercero. A los siete minutos del segundo tiempo una buena jugada de Erro por su banda termina con falta de Garre que el árbitro sanciona con penalty. El castigo lo convierte Zabala en el cuarto tanto. — Afil.

MINIMA VICTORIA DEL CALVO SOTELO

PUERTOLLANO. — Calvo Sotelo, dos; Europa, uno.

Arbitró el señor Tejerina, imparcial.

Partido clásicamente copeo, jugado con mucho nervio pero falto de clase. El Calvo Sotelo dominó en ambos tiempos especialmente al final del segundo.

A los 18 minutos de empezar Duro para un balón con las manos y el árbitro decreta penalty. Lo lanza Portilla a las manos. A los 21 Cortés saca una falta y Posadas de cabeza, consigue el primero de los goles locales.

A los 23 Murillo consigue el empate terminado el primer tiempo con el resultado de uno a uno.

A los 29 minutos Marquitos empuja en el área a un delantero local y el penalty lo lanza Vives que estrella el balón en el poste. A los 47, pasados dos del tiempo reglamentario, Alonso de tiro flojo consigue el segundo del Calvo Sotelo. — Afil.

CASI TIENE YA RESUELTA LA ELIMINATORIA EL GIJON

GIJON. — Real Gijón, cuatro, Valladolid, uno.

Arbitró, Rivero, del Colegio guipuzcoano, imparcial y acertado.

La victoria local ha sido perfectamente merecida, si bien los vallisoletanos tuvieron reacciones peligrosas y de buen juego.

Se llegó al descanso con tres goles a favor de locales. A los 30 minutos, una falta sacada por Eraña la remató Montes de tiro raso. A los 35, una combinación de la tripleta central de la delantera fue coronada por Pocholo con tiro a ángulo que valió el segundo y a los 39, en un barullo ante la puerta vallisoletana, Pocholo de tiro raso marcó el tercero.

En el segundo tiempo, el Valladolid, con tan claro tanto en contra. Adelanto sus líneas y contraatacó peligrosamente en muchas ocasiones. A los 15, en un córner contra el Gijón Panchulo de cabeza consiguió el tanto visitante y a los 34 minutos, Solabarrieta aprovechó el rechace de un balón en el poste para marcar el cuarto tanto. — Afil.

NO PUDO CONTENER EL CADIZ LA FURIA DEL BARACALDO

BILBAO. — Baracaldo, 4; Cádiz, 1.

Alineaciones:

Baracaldo: Felipe; Tito, Ucelay, Cachas; Ochoa, Tomas; Oregui, Orúe, Goyonechea, Peri y Latatu.

Cádiz: Domínguez; Aragón, Santana, Urdaga; Llona, González; Ramón, Antonio, Haro, Mateo y Soriano.

Ha arbitrado bien el colegiado cántabro, señor Teja.

Al minuto de comenzado el partido, marca el Baracaldo su primer tanto. Peri aprovecha un fallo de Santana y de tiro suave envía el balón a las mallas.

A los cuarenta y tres minutos hay un centro de Ochoa que permite a Goyonechea marcar de cabeza el segundo tanto local.

Al cuarto de hora de la segunda parte hay una falta contra el Cádiz que es sacada muy rígidamente por Cachas, coge el balón Latatu

y se interna, centra en corto y recoge Goyonechea que marca el tercer tanto local.

Cinco minutos más tarde, se produce un lío ante la puerta baracaldesa, que aprovecha Ramón para conseguir el único gol andaluz.

Cuando faltaban dos minutos escasos para finalizar el encuentro, Orúe se interna y lanza un chut desde fuera del área. El balón entra en la portería gaditana y vale al Baracaldo el cuarto y último tanto, con lo que, al parecer, tiene asegurada la eliminatoria.

El partido ha sido de clara superioridad baracaldesa, y el triunfo local ha sido debido especialmente al poder físico de los locales, que han evidenciado una magnífica preparación. — Afil.

SEIS GOLES HIZO EL GRANADA AL LANGREO

GRANADA. — Granada, 6; Langreo, 1.

Arbitró bien el colegiado señor Cano.

Resultado justo. El Granada superó en mucho a los contrarios. Al descanso se llegó con el resultado de cuatro a cero. El primer gol se produjo a los 3 minutos al tirar Santos a rechace del meta; el segundo fue marcado por Miguej a pase de Torres al sacar una falta. A los 23 minutos sube al marcador el tercero obra de Al-

(Pasa a la pág. siguiente)

BUTANO, S.A.

Nuevos precios de venta AL PÚBLICO, a partir del día 15 de Noviembre actual, según Orden del Ministerio de Hacienda, de 27 de Octubre de 1964

a) Sobre domicilio del usuario sin recargo alguno por ningún concepto

Carga de 12,50 Kgs. de butano (domésticas)	122,00
Carga de 11, " de propano	107,35
Carga de 35, " de propano	315,00

b) CARGAS POPULARES -Precio sobre establecimientos comerciales

Carga de 3, Kgs. (Dragón-Gas)	32,25
Carga de 2,500 " (C. G. E.)	26,90
Carga de 2,250 " (Flago)	24,20
Carga de 2, " (Butsir)	22,30
Carga de 0,500 " (C. G. E.)	6,15
Carga de 0,250 " (Buplay)	5,30
Carga de 0,150 " (Buplay)	3,90

**c) CARGAS PARA TAXIS, sobre almacén proveedor 140,40
A domicilio 146,40**

†

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

Don Francisco Durán Ortega

Esposo que fue de la señora

Doña Carmen Prueño García

Falleció el día 4 de noviembre de 1964, a los 67 años de edad.

R. I. P.

Su viuda; hermano don Agustín; hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos y demás familia, ruegan a sus relaciones y amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará mañana martes día 17, en la parroquia de San Miguel, a las diez de la mañana, favor que agradecerán.

Jerez, 16 de noviembre de 1964. (M. 2)

†

PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

Doña ISABEL DIAZ ORTEGA

Viuda que fue del señor

Don Manuel Riveriego Gutiérrez

Falleció el 17 de noviembre de 1963, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Sus hijos D. Juan D. María Josefa y D. Manuel; hijos políticos D.ª Antonia Núñez Sánchez y D. José Luis González Pérez; hermanos, nietos, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes, ruegan a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por su eterno descanso se celebrará mañana martes día 17, a las ocho y media de la mañana, en la iglesia de Santo Domingo, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

Jerez, 16 de noviembre de 1964. (M. 2)

COPA DEL GENERALISIMO

(Viene de la pág. anterior)

magro al rechazar el meta un tiro de Miguel. El cuarto llega a los 40 minutos de centro de Román y Miguel adelantándose al meta remata de cabeza y consigue un maravilloso gol. El sexto y último tanto para los locales se produce a los 34 minutos de obra de Román en cesión de Almagro. El equipo visitante logró el tanto del honor en el último minuto de juego al sorprender Mariano a la defensa local con un tiro de cerca.

APLASTANTE DERROTA DEL MELILLA EN BURGOS

BURGOS. — Burgos, 5; Melilla, 0.

Arbitraje vulgar del colegiado Gallego, señor Naya.

El Burgos ha salvado la primera parte de esta eliminatoria sobre un Melilla, que, prácticamente, se ha distinguido por su dureza.

El primer gol se marcó a los 9 minutos, obra de Zuazaga.

En la segunda mitad a los 9 minutos, Elósegui centra y Ferreiro remata en la misma escuadra, marcando. El tercer tanto se registró a los 24 minutos. Otro centro de Elósegui, es oportunamente rematado por Matute. A los 29 se marca el cuarto, como consecuencia de una falta que saca Ferreiro y Zuazaga remata de cabeza. El cinco a cero definitivo es obra de Matute que recoge un centro de Elósegui.—Alfil.

POBRE VICTORIA DEL A. DE CEUTA SOBRE LA REAL SOCIEDAD

CEUTA. — At. de Ceuta 3; Real Sociedad, 2.

Arbitró el señor Piserra, del Colegio Andalúz, que es tuvo bien.

Desde los primeros momentos el equipo visitante salió dispuesto a resolver la eliminatoria, lanzándose a una serie de ataques, que produjeron su fruto al minuto 10. Ocaña hace una falta a Amas al borde del área. La lanza este mismo, y Arzac, que estaba atento a la jugada, consigue el primer gol visitante. El Ceuta consigue el empate a los 20 minutos, obra de Ayala II al sacar un córner que es rematado por Ayala IV. A los 40 minutos se le anula un gol al Ceuta.

En la segunda mitad, los equipos adoptan la misma táctica que en el principio, jugando al ataque, pero sin descuidar la defensa, pero ahora es el equipo local el que se muestra más peligroso. A los 10 minutos, Seisdedos logra el segundo gol ceutí. Un minuto después, Ríos consigue el tercer tanto de los locales.

La Real Sociedad consigue su segundo gol a los 22 minutos, por mediación de Amas.—Alfil.

DOMINIO Y VICTORIA DEL HUELVA SOBRE EL HOSPITALET

HUELVA.—Recreativo de Huelva, 3; Hospitalet, 0.

Arbitró bien el señor Ibáñez de Alarcón, del Colegio ceutí.

Desde el primer momento el dominio fue absoluto de los locales.

A los 42 minutos, Rentería centra a puerta muy cerrado y remata Barazal. En un rechace del portero del Hospitalet Román muy oportuno marca el primer gol de los locales. Finaliza con este resultado de uno a cero el primer tiempo.

En la continuación sigue la presión el Recreativo. En el minuto 25 Román coge un balón en el centro del campo; avanza velozmente hacia la meta contraria, y al borde del área, pasa sobre Mateos quien, tras dejar pasar el balón hacia su derecha cruza un tiro fuerte y colocado que bate a Rovira por segunda vez.

Por último a los 32 minutos, Gringo, establece el definitivo tres a cero.

Ha destacado la delantera recreativista.—Alfil.

GANO EL PONTEVEDRA EN MALAGA

MALAGA. — Málaga, 0; Pontevedra, 1.

Arbitró el colegiado señor Ortiz Salgado, que estuvo discreto.

El único gol del encuentro que ha dado la victoria al equipo visitante fue marcado a los 17 minutos de la primera parte. Después de un córner, el delantero centro gallego tiró a puerta y salvó Chuzo la difícil situación. El rechace lo recoge Odriozola que se encontraba descargado; tiró muy bien a puerta y la pelota después de pegar en el poste llegó a las redes. Este gol enfrió al equipo malagueño, aunque continuó el dominio local pero de forma infructuosa.

En la segunda mitad bajó la calidad de juego de los locales y aunque dominó el Málaga no tuvo acierto a la hora de rematar al igual que en la primera parte. La defensa malaguista cortó varios contrataques peligrosos.—Alfil.

PESIMO PARTIDO DEL TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Tenerife, 2; Badalona, 2.

Arbitró el señor Martínez regular.

Otro flojísimo partido del Tenerife que sigue desilusionando a sus seguidores. A los nueve minutos marcó el equipo local su primer tanto por mediación de José Juan. A los 34 empató el Badalona en un inesperada jugada de Palmas que bombardeó el balón por encima del portero cuando éste salía a la desesperada.

En la continuación, de igual las características, el Tenerife fue abuchado por el público que exteriorizó su descontento con el flamear de sus pañuelos. A los 36 minutos, Paquillo cede un balón a José Juan y éste consigue el segundo gol. A los 45 minutos, en un fallo de Borreda, el delan-

tero centro visitante, Escudero, logra la definitiva igualada.—Alfil.

PARTIDO SIN HISTORIA

VIGO.—Celta, 2; Hércules, 0.

A los 34 minutos del primer tiempo, consiguió el Celta su primer tanto, en un disparo de Zamorita, que el mismo árbitro desvió al interior de la portería visitante, cuando Bilbao, salía en busca de la pelota.

El segundo gol, llegó a los siete minutos de la segunda mitad. Un centro de Téllez desde la izquierda, fue hábilmente cabeceado por Blanco, que se encontraba de espaldas al portero herculano.

El Celta jugó un buen partido de dominio completo en el que creó consecutivas situaciones de peligro, salvadas la mayoría por la excelente intervención del meta Bilbao.—Alfil.

VICTORIA DEL MALLORCA

PALMA DE MALLORCA. —En el primer partido de la primera eliminatoria de la Copa de S. E. el Generalísimo, se ha dado el siguiente resultado:

Mallorca, 2; Sabadell, 0.

GOLEADA DEL INDAUCHU

VALENCIA. — Mestalla, cinco; Indauchu, uno.

Alineaciones:

Indauchu: Mendietta; Jáuregui, José Ramón, Melchor; Aguirre, Larrauri; Badiola, Chechu, Lizarralde, Victor y Menchaca.

Mestalla: Catalá; Escudero, Carlos, Verdú, Esteve, Domenech; Fuentes, Portales, Gañán, Planes y Muñoz.

Arbitro: Sabria, bastante flojo, mal ayudado en las bandas.

Nece sitamos

Delegado de Ventas, que sea joven para Provincia de Cádiz en nuestra Sección de Agricultura. Con preferencia persona bien relacionada con Agricultores y Ganaderos. Contrataremos a base de sueldo, comisiones y medio de locomoción. Pueden dirigirse personalmente a PROVEEDORA AGRICOLA E INDUSTRIAL, S. A., calle Escuelas, 18, en JEREZ DE LA FRONTERA, durante los días 17 y 18 del corriente mes de noviembre, en horas laborables.

JORNADA 10	
22 noviembre 1964	
RESERVA	
1 Huelva - Cádiz	/
2 Valladolid - At. Ceuta	/

LA QUINIELA
ASKAR
radiotelevisión

Si no resulta premiado su boleto, remitanos al concurso "LA QUINIELA ASKAR", ASKAR RADIO TELEVISION, apartado número 243, Madrid.

Puede resultar agraciado con un magnífico televisor último modelo en el sorteo que se efectuará ante notario el próximo 4 de enero con los boletos remitidos.

Daremos el resultado de este concurso en las "Hojas del Lunes" de toda España.

ELECTRODOMESTICOS
RUTON

PRIMERA REGIONAL

Al vencer al Rota, el Sanluqueño conquista el primer puesto de la tabla

SANLUCAR DE BARRAMEDA, 15. — (Corresponsal, por teléfono).

At. Sanluqueño, 2; C. D. Rota, 1.

El encuentro tuvo la tónica que esperaba, de emoción y nerviosismo, pero todo él dentro de la mayor corrección y el más vivo entusiasmo, tanto por parte del público como de los jugadores, así como por el impecable arbitraje realizado por el colegiado de Jerez, Francisco Hurtado, auxiliado en las bandas por los jueces del mismo Colegio, señores Luna y Valle.

El primer tiempo transcurrió con jugadas alternas, estrecho márcaje hombre por hombre, táctica esta en la que abundaron entrenadores. No hubo goles.

En la segunda mitad los

diez primeros minutos se jugaron al mismo tren, pero a raíz de un penalty con que a los seis minutos fue castigado el Rota, varió la decoración. Sacó la falta Juanele, con fuerza y bien colocado, realizando Caballero una parada prodigiosa.

Ello fue el acicate del partido. A partir de este momento, los de Rota quisieron corresponder a su portero compensándole su esfuerzo y se lanzaron al ataque y los del Sanluqueño apretaron también con fuerza y rapidez para resolver todo aquello, viéndose entonces buenas jugadas, en una de las cuales, a los 16 minutos, Llanera I. remataba en la red el primer tanto local. Los de Rota abren líneas y se afanan por el empate, pero a los 24 minutos, en un contraataque local, con la defensa roteña muy adelantada, se infiltran Ruiles y Mendoza; sale el portero, tira Ruiles, el balón da en un poste y Mendoza remacha en la red el segundo del Atlético.

Cuando ya se consumía un minuto de prórroga, por descuento de tiempo, los del Rota, en jugada general de su delantera, consiguen el tanto único por obra de Agustín.

Alineaciones: Rota: Caballero; Perdignes, Anibal, José María; Tete, Agustín; Paquito, Luint, Morenate, Corchero y Aragón.

Sanluqueño: Fali; Bernabé, Martínez, Alba; Alberto, Mariano; Llanera I, Mendoza, Martel, Ruiles y Juanele.

SOLIS, EN PARIS

(Viene de primera pág.)

de ambos países de la unidad europea.

Por su parte, el señor Solís, en respuesta al discurso del representante francés, dijo que tanto él como los miembros de la delegación española cuentan con el general Bourgound, cuya dedicación al fortalecimiento de las relaciones franco-españolas se iniciaron en tiempos delicados, es evidente, y que las ha sabido remontar día a día en beneficio de tal amistad.

"Venimos con ilusión —añadió— y dispuestos a dialogar con toda franqueza. Tenemos problemas comunes que afectan, no sólo a nuestros dos países, sino a Europa y por que creemos en Europa y en la gran importancia de la cooperación franco-española dentro del marco europeo, venimos animados del mejor espíritu de entendimiento para fortalecer aun más nuestra amistad y ofrecer un ejemplo fecundo de colaboración, con el deseo de alcanzar el más elevado nivel y la más sólida razón de permanencia."

Después de brindar por Francia el general Bourgound alzó su copa por España.

El ministro español recibió asimismo un mensaje de salutación que le enviaba Antoine Pinay, ausente de París, pero que deseaba dar la bienvenida al señor Solís. Como se sabe, el señor Pinay es una de las figuras más firmes de la cooperación franco-española.

Mañana a primera hora comenzarán sus sesiones de trabajo en la Asamblea nacional francesa los grupos parlamentarios franceses y españoles.

REGRESO A MADRID DEL MINISTRO DE LA VIVIENDA

MADRID, 15.—El ministro de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez-Arjona ha llegado a las dos y media de esta tarde a Madrid, de regreso de su viaje a Hispanoamérica. Le acompaña su esposa, la marquesa de Paterna del Campo; el secretario general técnico, señor Serrado Guirado, y el jefe de Protocolo del Departamento, señor Vega.

Campeonato de Juveniles

Victoria Industrialista en Chiclana (0-1)

CHICLANA. — (Servicio especial para la HOJA DEL LUNES).—Chiclanero, 0; Jerez Industrial, 1.

A las órdenes del colegiado gaditano López Márquez, que arbitró parcialmente a favor de los de casa, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Jerez Industrial: Salazar, Blas II, Romualdo, Hernández; Puerto, Tapia; García-Angulo, José Luis, Sánchez Vega, Canicoba y Elías.

Chiclanero: Alejandro; Tizón, Rubio, Quiñones; Suárez, Paqui; Arturo, Zaldivar, Moreno, Fermín y Pedrín.

En la primera parte los locales juegan a favor del viento; no obstante los jerezanos han realizado un buen encuentro a lo largo de los 70 minutos de juego.

Los primeros minutos son de total iniciativa visitante y en una jugada de estos incurre en falta un jugador chiclanero. Se lanza esta por medio de Puerto consiguiendo marcar el primer y único gol del encuentro. Es to ocurrió a los ocho minutos.

A partir de este tanto, los locales sacan fuerzas para poder igualar el encuentro pero no lo consiguen pues los zagueros albiazules se muestran muy seguros.

Han destacado por el Chiclanero: Rubio, magnífico central, Suárez y Pedrín.

El Jerez Industrial demostró una gran penetración en todas sus líneas, además de una preparación física excelente. Sobresalieron: Romualdo, Canicoba y Puerto.—J. R.

Clasificación

CAMPEONATO REGIONAL												
EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N			
1.—At. Sanluqueño	—	—	—	—	9	7	0	2	19	8	14	4
2.—C. D. Rota	—	—	—	—	9	6	1	2	30	12	13	3
3.—Fariñas	—	—	—	—	9	5	3	1	19	12	13	5
4.—U. D. Tarifa	—	—	—	—	8	5	2	1	15	9	12	4
5.—C. D. Rivera	—	—	—	—	8	4	0	4	13	21	8	2
6.—C. D. La Plata	—	—	—	—	6	3	1	4	12	10	7	1
7.—Rayo S.	—	—	—	—	9	2	3	4	12	19	7	1
8.—Balón	—	—	—	—	9	2	1	6	10	22	5	3
9.—Barbateña	—	—	—	—	8	1	25	12	18	4	4	
10.—Trebujena	—	—	—	—	9	1	1	7	11	22	3	7



TERCER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

DON RICARDO MOLINA AICARDO

Falleció el 16 de noviembre de 1961, después de recibir los S. S. y la B. A.

R. I. P.

Sus hermanos don José y señorita Aurora; sobrinos y demás parientes y afectos,

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la misa solemne que en sufragio de su alma se celebrará mañana martes, día 17, a las diez y media de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen Coronada, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

Jerez, 16 de noviembre de 1964.

(M. 3)

Barriada cooperativa

(Viene de primera pág.)

misa oficiada en medio del campo, por el R. P. don Carlos González García Mier, auxiliado por jóvenes exploradores, quienes han colaborado de forma decidida en este pago. Cerca de un centenar de hombres y mujeres escucharon la santa misa con fervor impresionante. Después de la lectura del Santo Evangelio, el R. P. González García Mier explicó con palabras sencillas el hondo significado de la palabra de Cristo.

Finalizada la santa misa, se procedió a la bendición y colocación de la primera piedra de la nueva barriada.

ACTO DE LA BENDICION

A pocos metros de donde estaba instalado el altar se encontraba situada la zanja donde se habría de colocar la primera piedra. Hasta ella llegaron el delegado provincial de Sindicatos, don Pedro García Carrasco; don Ignacio Perales Pozo, que ostentaba la representación de la Alcaldía de Jerez, así como el presidente de la Junta Rectora de la Cooperativa, don Francisco Gutiérrez; presidente de Cáritas, don Juan Pedro Domecq y Diez, y un grupo muy numeroso de vecinos del lugar.

El párroco de Guadalcaçin, R. P. don Pedro Bereguistain, procedió a la bendición de la primera piedra y seguidamente el presidente de la Junta Rectora de la Cooperativa, don Juan Gutiérrez, dio lectura del acta de colocación de la primera piedra y seguidamente, tras firmar en la misma las autoridades presentes, el señor Gutiérrez pronunció unas sencillas palabras para explicar el historial de la Cooperativa y dar las gracias a cuantos han colaborado a que el espíritu de la Cooperativa sea una realidad.

A continuación, el párroco dirigió unas palabras a todos los reunidos, para hacer patente lo importante que para la vida de todos los ciudadanos del lugar suponía esta primera piedra que era el fruto del esfuerzo y del trabajo de unos hombres conscientes de su deber.

El delegado provincial de Sindicatos, hizo uso de la palabra a continuación para hacer patente su satisfacción por asistir a este acto, que suponía una muestra más de la grandeza de la paz de España, que ha permitido que estos hombres puedan aunar un esfuerzo para llegar a construir viviendas que sus familias necesitan, cooperando con su esfuerzo a las ayudas recibidas para hacer ese ideal una realidad positiva. Asimismo, dijo, esta

Posible reconciliación

LA HAYA, 15 — Parece haber llegado la reconciliación entre la "princesa rebelde" de los Países Bajos y sus padres, la reina Juliana y el príncipe Bernardo, según comenta la agencia "France Presse" en un despacho fechado en La Haya.

La princesa Irene, que ha estado residiendo durante una semana en el castillo de su abuela paterna, la princesa Armgard Cunegunda de Lippe Bisterfeld, en compañía de su esposo el príncipe Carlos Hugo de Borbón Parma, que se reunió con ella en el palacio real de Soestdijk, quien había estado brevemente en Austria. — Efe.

piedra ha de ser como el grano de mostaza del que habla hoy el Santo Evangelio, esta también ha de ser semilla de una gran familia y también de una paz en estos nuevos hogares que nacen en estas tierras bajo la luz y la paz de España.

Las palabras del delegado provincial de Sindicatos fueron calurosamente aplaudidas, procediéndose a continuación a colocar la piedra. Todas las autoridades presentes participaron en la simbólica ceremonia de cerrar el cofre que contiene el acta, un ejemplar de "La Voz del Sur", así como monedas de varios valores.

Paula, Copano, Antonio Pérez y Antonio Sabio cortaron orejas en el Puerto

PUERTO DE SANTA MARÍA, 15. — Festival taurino en homenaje póstumo al que fue famoso diestro durante los años 1930-36, Manuel del Pino "Niño del Matadero", fallecido el tres del actual.

Actuaron el matador de toros Rafael de Paula y los novilleros José González Copano, Antonio Pérez y Antonio

Sabio, con novillos del marqués de Domecq y Hermanos, don Juan Pedro Domecq y tres de don José Luis Osborne, todos ovacionados.

Rafael de Paula, una oreja en uno y otra en el segundo; Copano, dos orejas en el suyo; Antonio Pérez, dos orejas en su novillo y Sabio una oreja. — Cifra.

SEA VD. generoso y amable con el monte, que generoso y amablemente le está esperando.

PRUEBAS DE QUE NAPOLEON FUE ASESINADO CON ARSENICO

Se ha solicitado a Francia la exhumación de los restos del Emperador para llevar a cabo comprobaciones delictivas

LONDRES, 15. — Los científicos británicos creen que han hallado pruebas que demuestran que Napoleón Bonaparte fue asesinado, según informa el semanario "Sunday Telegraph".

Las pruebas realizadas en el Centro de Investiga-

ciones sobre Energía Atómica de Harwell por medio de muestras del cabello del emperador, demuestran que Napoleón fue envenenado con arsénico cuando se encontraba recluido en la isla de Santa Elena.

En la actualidad se ha solicitado del Gobierno francés la exhumación de los restos del emperador, que descansan en los Inválidos de París, con el fin de llevar a cabo comprobaciones definitivas.

En su testamento, fechado en el año 1821, Napoleón escribió: "Muerdo prematuramente, asesinado por la oligarquía inglesa y por su asalariado asesino".

Las muestras del cabello de Napoleón, que fue cortado a raíz de su muerte en 1821, fueron enviadas a Harwell desde diversas partes del mundo con el objeto de ser sometidas al bombardeo de partículas atómicas. Este método de análisis, que es mucho más efectivo y positivo que el tradicional por procedimientos químicos, ha demostrado que el emperador ingirió veneno en pequeñas dosis a partir del año 1816, hasta el momento que ocurrió su fallecimiento.

Con estas pruebas parece desprenderse —añade el informe publicado por el Centro de Investigaciones Nucleares de Harwell— que Napoleón Bonaparte fue asesinado por el conde Montholon, que fue compañero permanente del Gran Corso durante sus años de reclusión en Santa Elena, y a quien Napoleón dejó más de dos millones de francos en su testamento. —Efe.



hágase

MILLONARIO

comprando

FUNDADOR
Domecq

Este año el Disco Sorpresa FUNDADOR 1.964/65 le ofrece: ■ Nuevas y mejores grabaciones ■ Tócadiscos y dinero efectivo en premios de entrega inmediata ■ 1.000.000 de pesetas, como premio extra-

dinario, a sortear entre todos los poseedores del DISCO SORPRE-

Sea Vd. el afortunado, bebiendo

FUNDADOR
Domecq

SA FUNDADOR 1.964 | 1.965 Obtenga el disco sorpresa adquiriendo el maletín especial que contiene 3 botellas de FUNDADOR y el Disco Sorpresa incluido en su interior o, si lo prefiere, reuniendo 5 coronillas

de FUNDADOR, canjeables en la Agencia Domecq de su provincia.

el coñac que... está como nunca.

Triple colisión de motos

El motorista don José Mayen Tocino, de 33 años de edad, y con domicilio en Pilar 2 (barriada de la Asunción), al llegar a la altura del km. 3 de la carretera de Arcos e intentar rebasar al vehículo de igual clase, conducido por don Faustino Rodríguez Marín y ocupado también por la señorita Francisca Alza Pozo, vecinos de Guadalcaçin del Caudillo, colisionó fuertemente con otra moto que afluyó a la carretera por la Higuera de Curro, conducida por don Manuel Fernández Aguilucho, domiciliado en la colonia de Caullina, chocando ambas motos a su vez con la del señor Rodríguez.

Como consecuencia de la triple colisión, resultaron todos ellos lesionados, el primero de pronóstico reservado, quedando encamado en el Hospital de Santa Isabel, en unión del señor Fernández Aguilucho, que presenta graves lesiones. Los otros dos fueron asistidos en la Casa de Socorro, de heridas leves.